



G CONSELLERIA
O EDUCACIÓ
I UNIVERSITAT
B



SEGONA ADDENDA AL CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE LA CONSELLERIA D'EDUCACIÓ I UNIVERSITAT DEL GOVERN DE LES ILLES BALEARS I EL SERVEI DE COOPERACIÓ I D'ACCIÓ CULTURAL DE L'AMBAIXADA DE FRANÇA A ESPANYA PER A L'ESTABLIMENT D'UNA SESSIÓ ANUAL DELS EXÀMENS DEL DIPLOMA D'ESTUDIS DE LLENGUA FRANCESA (DELF) ESCOLAR A LA XARXA ESCOLAR DE LES ILLES BALEARS, PER AL CURS ESCOLAR 2018-2019

Palma, de de 2018

LES DUES PARTS

Martí Xavier March i Cerdà, conseller d'Educació i Universitat, nomenat pel Decret 9/2015, de 2 de juliol, de la presidenta de les Illes Balears, pel qual es disposa el nomenament dels membres del Govern de les Illes Balears, publicat al Butlletí Oficial de les Illes Balears, núm.97, de 2 de juliol de 2015, en l'exercici de les facultats atribuïdes per l'article 11 i 80.4. de la Llei 3/2003, de 26 de març, de règim jurídic de l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

i

Mme Anne Louyot, Consellera de cooperació i d'acció cultural de l'Ambaixada de França a Espanya i directora de l'Institut français d'Espagne, que té la seu social al carrer Marqués de la Ensenada 10, 28004 Madrid i el CIF: N-0011504-N, nomenada per l'Ordre del Ministeri d'Afers Exteriors de data 19 de febrer 2018.

1. Destinataris

En el curs escolar 2018-2019 també podran participar a les proves del DELF Escolar els alumnes de Formació Professional.

Així, en el curs escolar 2018-2019 es podran inscriure fins a 200 alumnes d'Educació Secundària Obligatoria (ESO), Batxillerat (BAT) i Formació Professional (FP) escolaritzats en centres sostinguts amb fons públics de les Illes Balears d'acord amb aquest ordre de prioritat:

DEUXIÈME AVENANT À L'ACCORD ENTRE LA CONSELLERIA D'EDUCACIÓ I UNIVERSITAT DU GOUVERNEMENT DES ÎLES BALÉARES ET LE SERVICE DE COOPÉRATION ET D'ACTION CULTURELLE DE L'AMBAassade DE FRANCE EN ESPAGNE, EN VUE DE LA MISE EN PLACE D'UNE SESSION ANNUELLE DES EXAMENS DU DIPLÔME D'ETUDES DE LANGUE FRANCAISE (DELF) SCOLAIRE DANS LE RÉSEAU SCOLAIRE DES ÎLES BALÉARES, POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2018-2019.

Palma, le 2018

LES DEUX PARTIES

Martí Xavier March i Cerdà, Conseiller de l'Éducation et de l'Université en vertu du Décret 9/2015 du 2 juillet de la présidente des Îles Baléares désignant les membres du Gouvernement des îles Baléares et publié au Journal officiel des Îles Baléares, num.97, du 2 juillet 2015, en possession des facultés qui lui sont attribuées par l'article 11 et 80.4. de la Loi 3/2003, du 26 mars, relevant du régime juridique de l'Administration de la Communauté autonome des Îles Baléares.

et

Mme Anne Louyot, Conseillère de coopération et d'action culturelle de l'Ambassade de France en Espagne et directrice de l'Institut français d'Espagne, domicilié Calle Marqués de la Ensenada n° 10, 28004 Madrid, CIF IFE : N-0011504-N nommée par l'arrêté du Ministère des Affaires étrangères en date du 19 février 2018 et agissant en vertu de celui-ci.

1. Public concerné

Durant l'année 2018-2019 pourront également prendre part aux examens du DELF scolaire les élèves de formation professionnelle.

De cette manière, durant l'année scolaire 2018-2019 pourront s'inscrire et participer à l'examen jusqu'à 200 élèves d'Educación secundaria obligatoria (ESO), de Bachillerato (BAT) et de formation professionnelle (FP) scolarisés dans des établissements soutenus par des fonds publics des Îles Baléares selon l'ordre de priorité suivant :



G CONSELLERIA
O EDUCACIÓ
I UNIVERSITAT
B

1. Alumnat escolaritzat en el programa de currículum mixt Batxillerat-Baccalauréat;
2. Alumnat escolaritzat que estudia francès com a segona llengua estrangera i/o una assignatura no lingüística en llengua francesa.
3. Alumnat escolaritzat en ESO, Batxillerat i Formació Professional, que no superi els 19 anys el dia de celebració de les proves escrites col·lectives

2. Nivells

En el curs escolar 2018-2019 es convocaran les proves del DELF escolar en els nivells A2, B1 i B2.

3. Calendari de les proves

Per l'any 2019, el calendari de les proves és el següent :

	PROVES ESCRITES COLLECTIVES	PROVES ORALS INDIVIDUALS
DELF A2 escolar	Dilluns, 29 abril de 17:00 a 18:40	Entre el dimecres, 24 d'abril i el divendres 17 de maig del 2019 segons la planificació de la AF de Palma i cada centre de proves
DELF B1 escolar	Dimarts, 30 abril de 17:00 a 18:45	
DELF B2 escolar	Dilluns, 29 abril de 17:00 a 19:30	

INSCRIPCIONS : de l' 1 al 28 de febrer de 2019

4. Centre d'examen acreditat

El centre d'examen acreditat pel Centre Internacional d'Estudis Pedagògics (CIEP) a la Comunitat Autònoma de les Illes Balears és el següent :

Alliance Française de Palma de Mallorca
Avinguda Argentina, núm. 16, entl. A
07011 Palma de Mallorca
Illes Balears

Tel: 971 71 41 01

a/e: afpalma@alianzafrancesapalma.com

Pàg. web: <http://www.alliancefrancaise.es>



1. les élèves scolarisés dans le programme mixte Batxillerat-Baccalauréat ;
2. les élèves étudiant le français comme LV2, et/ou les élèves suivant une discipline non linguistique (DNL) en français.
3. les élèves scolarisés en ESO, bachillerato et formation professionnelle qui ne dépassent pas l'âge de 19 le jour des épreuves écrites collectives

2. Niveaux

Pendant l'année scolaire 2018-2019 seront proposés aux candidats les niveaux A2, B1 et B2 des examens DELF scolaire.

3. Calendrier des épreuves

Pour l'année 2019, le calendrier des épreuves est le suivant :

	EPREUVES ÉCRITES COLLECTIVES	EPREUVES ORALES INDIVIDUELLES
DELF A2 scolaire	Lundi 29 avril de 17:00 a 18:40	Entre el mercredi 24 avril et le vendredi 17 mai 2019 selon le planning établi par l'AF de Palma et chaque centre de passation
DELF B1 scolaire	Mardi 30 avril de 17:00 a 18:45	
DELF B2 scolaire	Lunes 29 avril de 17:00 a 19:30	

INSCRIPTIONS : du 1^{er} au 28 février 2019

4. Centre d'examen agréé

Le centre d'examen agréé par le CIEP rattaché à la communauté autonome des Îles Baléares est le suivant:

Alliance Française de Palma de Mallorca
Avenida Argentina, nº 16, Entlo. A.
07011 Palma de Mallorca
Illes Balears

Tél : 971 71 41 01

Courriel : afpalma@alianzafrancesapalma.com

Site web: <http://www.alliancefrancaise.es>



5. Centres examinadors

Els instituts d'educació secundària identificats conjuntament per la Conselleria d'Educació i Universitat del Govern de les Illes Balears i el SCAC per a ser centres examinadors acolliran els candidats dels centres escolars de la seva zona geogràfica.

Els centres examinadors per al curs escolar 2018-2019 seran els següents:

Mallorca	IES Son Rullan IES Josep Sureda i Blanes IES Bendinat
Menorca	IES Joan Ramis i Ramis
Eivissa	IES Sa Serra

Si es considera oportú, es podran afegir nous centres.

6. Aspectes econòmics

El DELF escolar té unes **tarifes** preferents, a càrrec dels candidats, fixades anualment a nivell nacional, pel SCAC, en el mes de juny.

Aquestes tarifes són fixes i no poden ser modificades pels centres d'exàmens acreditats a Espanya.

Aniran a càrrec del Centre d'examen acreditat, l'Alliance française de Palma de Mallorca:

- La remuneració dels examinadors-correctors
- La remuneració dels vigilants de les proves col·lectives
- El 100% de les despeses de transport dels professors que resideixin fora de l'illa de Mallorca i que es traslladin a l'illa de Mallorca per participar en las sessions formatives que es celebraran durant el curs 2018-2019.
- Les despeses d'enviament dels exàmens realitzats del centre examinador al centre d'examen acreditat.

Aniran a càrrec de la Conselleria d'Educació i Universitat del Govern de les Illes Balears:

5. Centres de passation

Les établissements scolaires publics du second degré, identifiés conjointement par la Conselleria d'Educació i Universitat du Gouvernement des Îles Baléares et le SCAC pour être centres de passation, accueilleront les candidats des établissements scolaires de leur zone géographique.

Les centres de passation pour l'année scolaire 2018-2019 seront les suivants :

Majorque	IES Son Rullan IES Josep Sureda i Blanes IES Bendinat
Minorque	IES Joan Ramis i Ramis
Ibiza	IES Sa Serra

Auxquels pourront s'ajouter éventuellement de nouveaux centres (cf. formulaire de demande).

6. Aspects financiers

Le DELF scolaire fait l'objet de **tarifs** préférentiels, pris en charge par les candidats, fixés annuellement, au niveau national, par le SCAC, au mois de juin.

Ce sont des tarifs fixes qui ne peuvent être modifiés par les centres d'examens agréés en Espagne.

Seront pris en charge par le Centre d'examen agréé, l'Alliance française de Palma de Mallorca :

- La rémunération des examinateurs-correcteurs
- La rémunération des surveillants des épreuves collectives
- 100 % des frais de transport des professeurs qui ont leur résidence en dehors de l'île de Majorque et qui font le déplacement à Majorque pour participer aux séances de formations DELF organisées par l'Alliance française de Palma durant l'année scolaire 2018-2019.
- Les frais d'envoi des copies des examens depuis les centres de passation vers le centre d'examen agréé.

Seront pris en charge par la Conselleria d'Educació i Universitat du gouvernement des Îles Baléares:



G CONSELLERIA
O EDUCACIÓ
I I UNIVERSITAT
B

- la disposició de les aules en els centres examinadors.

7. Formació dels professors

Per al curs escolar 2018-2019 no es considera necessari habilitar a nou professorat de francès per a ser examinador-corrector. No obstant això, es continuarà amb la formació sobre el DELF per al professorat ja habilitat durant el curs escolar 2018-2019.

Palma, de de 2018 22 NOV. 2018

El conseller d'Educació i Universitat

Martí X. March i Cerdà



- la mise à disposition des salles dans les centres de passation.

7. Formation des professeurs

Pour l'année 2018-2019, il n'est pas jugé nécessaire d'habiliter de nouveaux professeurs de français comme correcteurs-examineurs. Néanmoins, des séances de formation continue sur le DELF seront ouvertes aux professeurs déjà habilités durant l'année 2018-2019.

Palma, le 6 novembre 2018

La Conseillère de coopération et d'action culturelle de l'Ambassade de France et directrice de l'Institut français d'Espagne

Anne Louyot

Anne LOUYOT
Conseillère de Coopération et d'Action Culturelle,
Directrice Générale de l'Institut français d'Espagne